

À VOIR !

Château de Saint-Germain-en-Laye

Le château actuel conserve un donjon et des fondations du Moyen-âge tout en portant la marque de François 1^{er} et ses « F » un peu partout sur les façades ! Jusqu'en 1682, Saint-Germain est la résidence des rois de France; 29 rois ont séjourné au Château-Vieux, dont Saint-Louis, François 1^{er}, Henri IV et Louis XIV ! L'entrée dans la cour intérieure et la chapelle est gratuite. Le château abrite le Musée d'Archéologie nationale depuis 1862, à l'initiative de Napoléon III. Composé de 19 salles réparties sur deux niveaux, celui-ci présente des collections archéologiques retraçant la vie des hommes de la Préhistoire au Moyen-âge. Près de 30 000 objets sont exposés, témoignant de l'évolution des techniques et de l'expression artistique.

Le marché au cœur du centre historique Place du Marché-Neuf

Par ici les couleurs, par là les odeurs, dans l'ambiance animée du marché, découvrez les saveurs et les spécialités françaises ! Tous les mardis, vendredis et dimanches de 8h30 à 13h.



MUST-SEE PLACES

Castle of Saint-Germain-en-Laye

The current castle retains a dungeon and foundations of the Middle Ages while bearing the mark of François 1st and his «F» everywhere on the facades! Until 1682, Saint-Germain is the residence of the kings of France; 29 kings stayed at Château-Vieux including Saint Louis, François 1st, Henry the IV and Louis the XIV! Entrance to courtyard and chapel is free of charge. The castle houses the National Museum of Archeology, since 1862, at the initiative of Napoleon III. Composed of 19 rooms spread over two levels, it presents archaeological collections describing the life of men from Prehistory to the Middle Ages. Nearly 30,000 objects are exhibited, reflecting the evolution of techniques and artistic expression.

The market in the heart of the city Place du Marché-Neuf

Bursting with life, this market will enchant you with its atmosphere. Beside raw products there are delicacies to take away as well as dry goods (jewelry, clothes and other accessories)! Tuesday, Friday and Sundays : 8.30 am – 1 pm

UN PROJET EN PARTENARIAT AVEC :



POUR PLUS D'INFORMATIONS, CONTACTEZ :

CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE
VERSAILLES-YVELINES
CHAMBER OF COMMERCE

21 avenue de Paris
78000 Versailles
+33 (0)1 55 65 44 44
cci78@cci-paris-idf.fr

OFFICE DE TOURISME INTERCOMMUNAL DE SAINT GERMAIN BOUCLES DE SEINE
TOURISM BOARD

Jardin des Arts, 3 rue Henri IV
78100 Saint-Germain-en-Laye
+33 (0)1 30 87 20 63
info@seine-saintgermain.fr

CCID 78 - Com - Mai 2021 - Crédits photos : «la ville» : © OTI SGBS - Toit du Château de SGEI - © Philippe Meunier - Place du Marché-Neuf : © Bertrand Perrin - Ne pas jeter sur la voie publique.



PLAN SHOPPING

Une pause en ville ?
Découvrez les commerces et faites du shopping !

SHOPPING CITY MAP

Enjoy your free time !
Discover our best shopping places in the city !



Bienvenue au Pecq et à Saint Germain Boucles de Seine !

Entre grandes et petites histoires, rivières et Seine, parcs intimistes et forêts domaniales, châteaux et pavillons, la destination Saint Germain Boucles de Seine est faite de contrastes qui mettent en lumière de nombreuses pépites à découvrir sans plus attendre !

THE CITY

Welcome to Le Pecq in Saint Germain Boucles de Seine !
Between great and small-scale history, rivers and the Seine, cosy parks and national forests, châteaux and pavillons, Saint Germain Boucles de Seine is made up of contrasts that highlight a number of gems to discover without further delay!

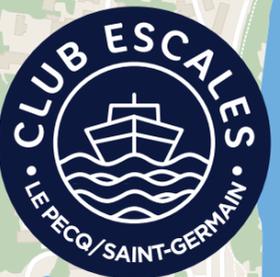


RÉDUCTIONS OU CADEAUX DANS LES BOUTIQUES
PARTENAIRES DU CLUB ESCALES

DISCOUNTS OR GIFTS IN THE CLUB ESCALES PARTNER'S SHOPS



Commerces participant au concours des vitrines en juin 2021



- Gare/ Station
- Office de Tourisme/ Tourist Office
- Halte fluviale/ River stop
- Commerçants partenaires/ Partner shop
- Services/ Services
 - Pharmacie/ Drugstore
 - Distributeur/ Cash dispenser
- Patrimoine/ Must-see places
- Trajet piéton/ Walking distance

1

MONOPRIX
Supermarché
Alimentation, Mode, Beauté
Supermarket
Groceries, Fashion, Beauty products

Rue de Paris
+33(0)1 39 04 10 80
Du Lundi au samedi de 8h30 à 21h
Dimanche de 9h à 13h
Monday to Saturday 9.30am to 9pm
Sunday 9am to 1pm

2

STYL'M
Salon de Coiffure
Hair salon

5 rue de Paris
+33(0)1 30 61 73 33
Mardi à vendredi de 9h30 à 18h
Samedi de 9h à 18h
Tuesday to Friday 9.30am to 6pm
Saturday 9am to 6pm

6

OPTIQUE SMATI
Optique
Optician

9 rue de Paris
+33 (0)1 39 73 47 31
www.optiquesmati.com
Mardi à samedi de 10h15 à 19h
Tuesday to Saturday 10.15am to 7pm

5

INSTITUT MILENA
Institut de beauté
Cadeaux fantaisie
Beauty salon - Accessories

10 rue de Paris
33 (0)1 34 51 68 08
www.ma-pme.wixsite.com/institut-milena
Mardi à vendredi de 9h à 19h
Samedi de 9h à 18h
Tuesday to Friday 9am to 7pm
Saturday 9am to 6pm

7

LE BLA SPA
Spa nordique
Centre de Wellness
Nordic spa and wellness center

1 avenue Jean Jaurès
+33 (0)9 83 52 85 29
www.blaspa.fr
Lundi à vendredi de 10h30 à 19h30
Samedi de 10h à 19h30h
Monday to Friday 10.30 to 7.30 pm
Saturday 10am to 7.30 pm

3

PHARMACIE DU CENTRE
Pharmacie, parapharmacie,
matériel médical
Drugstore, cosmetics and
medical equipment

14 rue de Paris
+33 (0)1 34 51 10 42
Lundi à samedi de 9h à 20h
Monday to Saturday 9am to 8pm

4

ACTUEL COIFFURE
Salon de coiffure
Hair salon

16 bis rue de Paris
+33 (0)1 39 21 92 10
Mardi à vendredi de 9h30 à 18h
Samedi de 09h à 18h
Tuesday to Friday 9.30 to 6pm
Saturday 9am to 6pm

8

RESTAURANT L'ALMODOVAR
Restaurant, Brasserie, Bar
Bar and Portuguese
Restaurant

1 rue du Progrès
+33 (0)9 72 82 22 40
www.almodovar.eatbu.com
Lundi à samedi de 7h à 23h
Dimanche de 9h à 17h
Monday to Saturday
7am to 11pm
Sunday 9am to 5pm

9

AMY COOK AFRO
Restaurant africain
African restaurant

8 bis avenue Charles de Gaulle
+33(0)1 39 79 27 88
[f@AmycookAfro](https://www.facebook.com/AmycookAfro)
Lundi à samedi
de 12h à 14h30 et 19h à 21h30
Monday to Saturday
Lunch from noon to 2.30pm and
dinner from 7pm to 9.30pm

10

CAPUCINE JASMIN FLEURS
Fleuriste
Florist

8 bis, avenue Charles de Gaulle
+33 (0)1 39 21 12 80
[f@CapucineJasminFleurs](https://www.facebook.com/CapucineJasminFleurs)
Mardi à jeudi
de 10h à 13h et de 16h à 20h
Vendredi à dimanche de 10h à 20h
Tuesday to Thursday
10am to 1pm and 4pm to 8pm
Friday to Sunday
10am to 8pm

11

LE PÉTRIN RIBEIROU
Boulangerie, Pâtisserie
Bakery and pastry shop

10 bis av. Charles de Gaulle
+33 (0)1 39 73 66 43
Mercredi à lundi
de 7h à 20h
Wednesday to Monday
7am to 8pm

12

AUX SAVEURS DE MARIUS
Épicerie Corse,
cave à vin, restaurant
Groceries, Wine, Restaurant

24 rue André Bonenfant
+33(0)1 39 10 65 83
[f@auxsaveursdemarius](https://www.facebook.com/auxsaveursdemarius)
Épicerie fine

Mardi à samedi
de 10h à 15h et de 17h à 20h30
Tuesday to Saturday 10am to 3pm
and 5pm to 8.30pm

15

LA FERME SAINTE-SUZANNE
Fromagerie
Cheese shop

37 rue au Pain
+33(0)1 34 51 05 60
Mardi à samedi 8h à 19h30
Dimanche 8h30 à 13h
Tuesday to Saturday 8am to 7.30pm
Sunday 8.30am to 1pm

16

LISSAC L'OPTICIEN
Optique, lunetterie
Optician

33 rue du Vieux Marché
+33(0)1 30 61 22 98
www.lissac.fr/magasin/saint-germain-en-laye
Mardi à vendredi
9h30 à 13h et de 14h à 19h
Samedi 9h30 à 19h
Tuesday to Friday
9.30am to 1pm and 2pm to 7pm
Saturday 9.30am to 7pm

13

COTÉ VRAC
Épicerie zéro-déchet
Zero waste grocery store

18 rue André Bonenfant
+33(0)6 11 17 42 28
<https://cotevrac.fr>
[f@cotevrac](https://www.facebook.com/cotevrac) · Shopping
et vente au détail

Mardi à samedi de 10h à 19h
Tuesday to Saturday 10am to 7pm

17

PÂTISSERIE HARDY
Pâtisserie
Bakery

42 rue des Louviers
+33(0)1 34 51 14 24
Mardi à samedi 7h30 à 19h15
Dimanche 7h30 à 13h
Tuesday to Saturday
7.30am to 7.15pm
Sunday 7.30am to 1pm

14

EL CORTADOR
Épicerie fine espagnole,
restaurant
Spanish delicatessen shop,
Restaurant

10 rue Ducastel
+33(0)1 39 16 80 50
[f@elcortador78](https://www.facebook.com/elcortador78) · Restaurant
Mardi à samedi de 10h à 19h
Tuesday to Saturday 10am to 7pm

18

FELICITY'S CAFÉ
Café
British cafe

18 rue de la Salle
+33(0)7 86 90 91 85
[https://felicityscfe.fr](https://www.felicityscfe.fr)
Lundi au dimanche 7h30 à 17h30
Monday to Sunday 7.30am to 5.30pm